

Le Citoyen

BULLETIN OFFICIEL DE L'ARRONDISSEMENT DE CDN-NDG | VOLUME 6 | NUMÉRO 2 | AOÛT 2014 |



LA RENTRÉE EST CULTURELLE DANS CDN-NDG

Les maisons de la culture de Notre-Dame-de-Grâce et de Côte-des-Neiges offrent une riche programmation pour combler petits et grands, qu'ils soient fins connaisseurs ou curieux. La culture est offerte gratuitement à quelques pas de la maison!

Lire la suite en page 4.

Inaugurée en octobre 1984, la maison de la culture de Notre-Dame-de-Grâce occupe les locaux d'un ancien poste de police. Elle est voisine de la caserne de pompiers de la Côte-Saint-Antoine.



RÉPERTOIRE DES ACTIVITÉS DE SPORTS ET DE LOISIRS 2014-2015

La période d'inscription arrive à grands pas!

PAGES 5 À 9

Des logements en santé

Un arrondissement en santé, c'est aussi des logements sains. Pour discuter des conditions de logements et des procédures à suivre en cas de problématiques de salubrité, nos inspecteurs vont à la rencontre des familles de l'arrondissement. Se postant dans le CONEX (le conteneur mobile d'exercices) à proximité d'écoles primaires, ils répondent aux questions des passants, démystifient leurs interventions et recueillent les plaintes s'il y a lieu.

Cette action s'inscrit dans le cadre de l'opération salubrité de CDN—NDG. Entamée en juin 2013, elle se poursuit pour une deuxième année, notamment au travers l'inspection systématique de logements dans des secteurs ciblés. Au cours de sa première année de mise en œuvre, l'opération a permis d'inspecter 650 logements. Ces inspections préventives s'ajoutent aux quelque 2000 inspections réalisées annuellement par l'équipe, à la suite de plaintes qui lui sont formulées.

Rappelons que pour connaître la procédure à suivre en cas de problème de salubrité du logement, les résidents peuvent contacter le 311 ou se rendre au bureau Accès Montréal.



L'inspectrice Magdlen Dragutescu discute avec un citoyen de CDN.

Campagne d'achat local sur le chemin de la Côte-des-Neiges

La Corporation de développement économique communautaire Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce mènera cet automne une campagne visant à favoriser l'achat local sur le chemin de la Côte-des-Neiges, artère commerciale au cachet unique. Lionel Perez, conseiller du district de Darlington, et Magda Popeanu, conseillère du district de Côte-des-Neiges, en assureront la présidence.

Sous le thème « Moi, j'achète local », la campagne se déploiera entre la rue du Frère-André et la Plaza Côte-des-Neiges, tout au long du mois d'octobre. Elle promet de l'animation et des démonstrations dans les commerces. Voilà une belle occasion de redécouvrir vos commerces!



Travaux en cours et à venir

Les travaux en cours sur le territoire de l'arrondissement vont bon train et de nombreux chantiers sont terminés ou en voie de l'être.

Au chapitre des travaux à compléter et à venir, il faut prévoir la fermeture complète du viaduc Saint-Jacques en octobre prochain, suivie de sa démolition totale au printemps 2015 par le MTQ, dans le cadre des travaux de Turcot.

Pendant ce temps, la Ville s'appliquera à terminer les aménagements en périphérie du nouveau Centre universitaire de santé McGill (CUSM) dont l'ouverture est prévue au printemps 2015.

Du côté de Côte-des-Neiges, c'est la réfection de deux conduites d'eau sur le boulevard Édouard-Montpetit qui entraîne le plus d'impacts. Les travaux suivent leurs cours et la première phase devrait se terminer à la fin de l'année 2014.

En ce qui concerne le Programme de réfection routière (PRR), plus de 60 % des travaux ont été réalisés à ce jour. Au total, 55 tronçons de rues et de trottoirs auront été réparés dans l'arrondissement.



Connaissez-vous un citoyen méritoire?

L'arrondissement travaille présentement à l'organisation de la cinquième édition de la soirée reconnaissance de la Société des Grands Citoyens. Ce prestigieux événement vise à mettre en valeur les réalisations et contributions extraordinaires des citoyens de notre communauté.

Vous êtes invités à soumettre une candidature en faisant parvenir une lettre explicative et tout autre document évoquant les réalisations du candidat. Les dossiers doivent être déposés au bureau Accès Montréal (5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée) ou par courriel (communications.cdn-ndg@ville.montreal.qc.ca) avant le vendredi 19 septembre 2014. Pour connaître les critères de sélection, visitez le site Internet de l'arrondissement ou informez-vous auprès du bureau Accès Montréal.

Le récipiendaire sera honoré au cours d'une soirée de reconnaissance qui se tiendra en octobre prochain.



Société des
**GRANDS
CITOYENS**
CÔTE-DES-NEIGES
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

L'agrile change notre paysage

ville.montreal.qc.ca/agrile ↗

De nouveaux sites d'infestation de l'agrile du frêne ont été découverts dans l'arrondissement au cours des derniers mois, confirmant la thèse que l'insecte s'y est installé depuis quelques années déjà.

Actions 2014

En vue de ralentir l'infestation autour des sites où l'insecte a été repéré dans notre arrondissement, 450 frênes seront traités dans le cadre de la stratégie montréalaise de ralentissement de l'agrile du frêne. À ce nombre, s'ajoutent quelque 450 frênes publics jugés exceptionnels qui recevront également un traitement préventif même s'ils se trouvent à l'extérieur des zones d'infestation connues. Un total de 900 arbres seront traités. L'arrondissement investit cette année encore des sommes additionnelles pour bénéficier le plus longtemps possible des bienfaits de ces arbres majestueux.

D'autres abattages sont prévus cet automne changeant le paysage de plusieurs de nos quartiers. Ces sites seront priorisés pour la plantation d'arbres. Rappelons que l'équipe des parcs de CDN-NDG travaille également à revaloriser le bois de frênes abattus dans le cadre de la lutte à l'agrile.

Propriétaires de frênes

Le dépérissement des arbres infestés est fulgurant. Si vous possédez un frêne, consultez sans tarder un expert pour connaître les options qui s'offrent à vous. La Société internationale d'arboriculture du Québec répertorie les professionnels en arboriculture : SIAQ.org.



Frênes infestés sur l'avenue Mountain Sights. On constate le dépérissement du feuillage à la cime des arbres (août 2014).



Bornes de recharge électrique

Au début de l'automne, l'arrondissement mettra à la disposition des propriétaires de voitures électriques trois bornes de recharge sur son territoire. Deux d'entre elles seront installées au parc de Kent (près du stationnement des terrains de tennis) et l'autre, dans le stationnement de l'aréna Doug-Harvey (4985, avenue West Hill).

Ces bornes s'ajouteront au Circuit électrique alimenté par Hydro-Québec. Elles sont munies d'un connecteur universel compatible avec toutes les voitures électriques disponibles sur le marché depuis 2011. Pour devenir client, obtenir votre carte prépayée et repérer toutes les bornes de recharge, visitez le site suivant: lecircuitelectrique.com.



Distribution gratuite de compost

Lieu : Parc Notre-Dame-de-Grâce

Date : Samedi 11 octobre

Heure : entre 10 h et midi

Premier arrivé, premier servi. Une preuve de résidence est requise. N'oubliez pas d'apporter vos contenants.

Les collectes

Collecte de résidus verts

La collecte des résidus verts reprend les mercredis, du 17 septembre au 19 novembre.

Placez vos résidus verts dans des sacs de papier ou dans des contenants rigides réutilisables et déposez-les en bordure de rue (comme les ordures ménagères), entre 20 h la veille et 7 h le jour de la collecte. En tout temps, les résidus verts peuvent être apportés à l'écocentre Côte-des-Neiges situé au 6925, chemin de la Côte-des-Neiges.

Pour connaître les matières acceptées et refusées, visitez la section **Collectes et recyclage** sous l'onglet Services aux citoyens du site Internet.

ATTENTION, les branches d'arbres feuillus sont exclues de la collecte de résidus verts; elles font l'objet d'une collecte spéciale. Composez le 311 pour les faire ramasser.

Collectes régulières les jours fériés?

Les collectes des ordures ménagères, des objets volumineux et des matières recyclables auront lieu selon l'horaire régulier lors des jours fériés suivants : la fête du Travail (1^{er} septembre) et l'Action de grâce (13 octobre).



Vos installations

La rentrée est culturelle

(suite de la une)

Dès le début du mois de septembre, vous pourrez vous laisser séduire par des spectacles de danse, de musique, de théâtre et de contes, ainsi que par la présentation de films et diverses expositions artistiques. Ces activités sont offertes gratuitement dans vos maisons de la culture.

Des laissez-passer sont nécessaires pour assister aux spectacles. Ils sont disponibles, en quantité limitée, dans les maisons de la culture 14 jours avant la date de représentation. On peut aussi se les procurer sur Internet à accessculture.com moyennant des frais de 2 \$ par laissez-passer.

Maison de la culture de NDG

3755, rue Botrel

Maison de la culture de CDN

5290, chemin de la Côte-des-Neiges

Réouverture de l'aréna Doug-Harvey

Fermé depuis plus d'un an pour la tenue de travaux majeurs, dont la mise aux normes de son système de réfrigération, l'aréna Doug-Harvey rouvrira ses portes au public à compter du 2 septembre.

Ces travaux ont permis de remplacer l'ancien système de réfrigération par un nouveau système plus écologique et efficace. D'autres rénovations ont également été effectuées pour réduire la facture d'énergie de l'aréna tout en améliorant le confort des usagers.

L'arrondissement compte deux aréna :

Doug-Harvey

4985, avenue West Hill

Bill-Durnan

4988, rue Vézina

Pour connaître les horaires de patinage libre, surveillez la section **Installations sportives et récréatives**, sous l'onglet Activités et loisirs, du site Internet. 

Nouveau terrain de soccer au parc Georges-Saint-Pierre

Excellente nouvelle pour les sportifs : le terrain de soccer du parc Georges-Saint-Pierre a été complètement réaménagé! La surface neuve en gazon synthétique sera plus durable et permettra une utilisation optimale. Des bancs avec abris ont été installés pour les joueurs et des gradins seront mis à la disposition des spectateurs. De dimensions professionnelles, le terrain pourra également servir à accueillir deux parties de mini-soccer à la fois. Davantage de joueurs pourront donc en profiter!



Conex

Le conteneur à exercice CONEX est une unité mobile d'entraînement qui se déplace aux quatre coins de l'arrondissement afin de favoriser un mode de vie sain et actif. Inaugurée le 25 juin dernier, la plateforme équipée de trois appareils d'exercices a déjà fait le bonheur de plusieurs.

Cette initiative s'inscrit dans le cadre de la *Déclaration pour un arrondissement en santé* de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.

Programmation Conex

| | | |
|---|------------------------------|--|
|  | 25 août au 8 septembre | Parc de la Confédération |
|  | 8 septembre au 15 septembre | Université Concordia campus Loyola |
|  | 15 septembre au 22 septembre | Place du 6-décembre-1989 (coin Gatineau et Queen-Mary) |
|  | 22 septembre au 6 octobre | Parc Georges-Saint-Pierre |



Vos élus



Russell Copeman

Maire de l'arrondissement

✉ russell.copeman@ville.montreal.qc.ca



Magda Popeanu

Conseillère du district de Côte-des-Neiges

✉ magda.popeanu@ville.montreal.qc.ca



Peter McQueen

Conseiller du district de Notre-Dame-de-Grâce

✉ peter.mcqueen@ville.montreal.qc.ca



Marvin Rotrand

Conseiller du district de Snowdon

✉ mrotrand@ville.montreal.qc.ca



Jeremy Searle

Conseiller du district de Loyola

✉ jeremy.searle@sympatico.ca



Lionel Perez

Conseiller du district de Darlington

✉ lionel.perez@ville.montreal.qc.ca

Pour rejoindre vos élus par téléphone : **514 872-4863**

SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

- **Mardi 2 septembre**
Centre sportif de NDG
(6445, avenue de Monkland)
- **Lundi 6 octobre**
Édifice Cummings
(5151, ch. de la Côte-Sainte-Catherine)
- **Lundi 3 novembre**
(6767, ch. de la Côte-des-Neiges)
- **Lundi 1^{er} décembre**
Centre sportif de NDG
(6445, avenue de Monkland)

Les séances ordinaires du conseil d'arrondissement débutent à 19 h. Les citoyens désirant participer à la période de questions doivent s'inscrire au comptoir d'accueil de 18 h 15 à 18 h 45. En début de séance, un tirage au sort est effectué afin de déterminer dans quel ordre les citoyens prennent la parole. Vous ne pouvez pas assister à une séance? Visionnez-la, en direct ou en différé, à partir de notre site Web!

Restez branché sur votre arrondissement!



@CDN_NDG



CDN.NDG



ALERTES CITOYENNES
alertescitoyennes.com/montreal



ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg



Bureau Accès Montréal
En personne :
5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée
Au téléphone : 311
Par courriel : cdnndg@ville.montreal.qc.ca



Répertoire des activités de sports et de loisirs 2014-2015

C'est le temps de planifier les activités de sports et de loisirs de l'automne. Consultez la liste des activités proposées à la page suivante et communiquez directement avec les organismes responsables ou avec le personnel des installations où se déroulent les activités pour connaître les horaires et les modalités d'inscription. Faites vite, la période d'inscription arrive à grands pas!

Répertoire complet disponible sur le site Internet de l'arrondissement.

Loisirs en ligne est la meilleure façon de consulter le répertoire des activités de sports et loisirs offertes à toute la famille!

Le moteur de recherche intégré au répertoire en ligne vous permet d'effectuer une recherche précise afin de trouver les activités qui vous intéressent, et ce, très rapidement. Vous y trouverez les dates d'inscription, les clientèles cibles, les horaires et bien plus.

ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne



CDN

| | Ass. de la communauté noire de CDN | Centre Appleton | Cafétéria communautaire MultiCaf Centre des aînés CDN | Centre communautaire de loisir de la CDN | Centre Creative Social | Centre sportif CDN | Ass. de soccer de NDG | Loisirs sportifs CDN-NDG | Dojang de Taekwon-Do ITF Sylvain Boucher | Club de Karaté Shidokan | Centre des aînés CDN | Phillipine Basketball Association of Montreal | Club de gymnastique rythmique Questo | Ass. de netball région 2 | Centre Van Horne (École La Voie) | Ass. de netball région 2 | Ass. de la communauté noire de CDN | La maison de jeunes de la CDN | Chalet du parc Nelson-Mandela | Ass. de la communauté noire de CDN | École des Nations | Ass. de la communauté noire de CDN | Pavillon de Kent | La maison de jeunes de la CDN | Club d'haltérophilie Concordia-International | Pavillon de la Savane | Centre communautaire Mountain Sights | Piscine intérieure CDN | Centre des aînés CDN | Loisirs sportifs CDN-NDG | École Saint-Pascal-Baylon | Ass. de la communauté noire de CDN | La maison de jeunes de la CDN | Studio No bad sound-de Courtrai | La maison de jeunes de la CDN | Arénas Bill-Durman (CDN) et Doug-Harvey (NDG) | Ass. de hockey mineur de NDG | Ass. de la communauté noire de CDN | Ass. de ringuette de Notre-Dame-de-Grâce | Club de patinage artistique de Montréal | | | |
|---|------------------------------------|-----------------|--|--|------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------------|--|-------------------------|----------------------|---|--------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|--------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|-------------------|------------------------------------|------------------|-------------------------------|--|-----------------------|--------------------------------------|------------------------|----------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|---|------------------------------|------------------------------------|--|---|--|--|--|
| Activités familiales | • | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Activités littéraires et d'écriture | | | • | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Activités pour adultes | | | • | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Activités jeunes et clubs de loisirs | • | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | • | | | | • | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Activités pour les tout-petits | • | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Activités pour les aînés | • | | | • | • | | | | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Activités spéciales et sorties | • | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Activités sportives | • | | | • | • | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Aide aux devoirs et tutorat | • | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Apprentissage des langues | • | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Aquaforme | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Arts martiaux, sports de combat | | | • | • | • | | | • | • | • | | | | | | | | | | | | | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Arts plastiques, peinture, sculpture | | | • | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Athlétisme | | | | • | • | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Badminton | | | | • | • | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Baignade et longueurs libres | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ballet | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Basket-ball | | | | • | • | | | • | | | | • | | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bénévolat | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bible et spiritualité | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cartes et jeux de société | • | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Céramique | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chant et chorale | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cond. physique et musculation | | | | • | • | | | • | | | • | | | | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Couture | • | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cuisine | • | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Cuisines collectives | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Danse | | | | • | • | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Escrime | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Formation et information | • | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gardien averti | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Guitare | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Gymnastique et acrobatie | | | | • | • | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Haltérophilie | | | | • | • | | | | | | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hockey | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hockey cosom | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Informatique | • | | • | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Musique | • | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nage synchronisée | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Natation | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Netball | | | | • | • | | | | | | | | | • | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Patinage artistique | | | | • | • | | | | | | | | | • | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Patinage libre | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Percussions | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Photographie | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Piano | • | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rencontres et discussions | • | | • | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ringuette | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Soccer | | | | • | • | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Spinning | | | | • | • | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tai chi | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tennis de table | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Théâtre | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Volleyball | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Waterpolo | | | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Yoga, pilates, qi gong, méditation, lates | | | | • | • | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Zumba | | | | • | • | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Activités et loisirs

NDG

* voir note p.9

| | Centre Benny (École Sainte-Monica) Jeunesse Benny | Centre communautaire de Saint-Raymond Comité jeunesse NDG | Centre communautaire Monkland Club 50 plus de NDG | Centre communautaire NDG * Centre communautaire NDG inc. * À deux mains/Jeunesse 2000 * Club d'Escrime Mont-Royal * Club de gymnastique Flexart * Studio la volière inc. * | Centre communautaire Walkley Centre Le Manoir NDG Centre communautaire NDG inc. Centre de bénévolat de NDG Club de judo Shidokan Comité jeunesse NDG | Centre Loyola (École Sainte-Catherine-de-Sienne) Ass. pour le développement jeunesse de Loyola | Centre sportif Confédération Ass. de soccer de NDG Ligue de baseball mineur de NDG Ass. de netball région 2 Loisirs sportifs CDN-NDG Club de gymnastique rythmique Quesito | Centre sportif de NDG Loisirs sportifs CDN-NDG | Piscine intérieure du centre sportif NDG Loisirs sportifs CDN-NDG | Centre sportif Trenholme Ass. de soccer de NDG | Club Athlétique Régional de Montréal (M.A.R.C.) Phillippine Basketball Association of Montreal | Centre sportif Westhill Ass. de soccer de NDG Club de plein air de NDG Loisirs sportifs CDN-NDG Phillippine Basketball Association of Montreal | Centre Westhaven Chalet du parc Gilbert-Layton | Mont-Royal United Church Club 50 plus de NDG | Piscine intérieure NDG * Loisirs sportifs CDN-NDG * |
|--------------------------------------|--|--|--|---|---|---|---|---|--|---|---|--|---|---|--|
| Activités familiales | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Activités pour adultes | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Activités jeunes et clubs de loisirs | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Activités pour les tout-petits | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Activités pour les aînés | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Activités spéciales et sorties | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Activités sportives | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Aide aux devoirs et tutorat | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Apprentissage des langues | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Aquaforme | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Arts martiaux, sports de combat | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Arts plastiques, peinture, sculpture | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Athlétisme | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Badminton | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Baignade et longueurs libres | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Ballet | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Baseball | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Basket-ball | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Bénévolat | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Calligraphie | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Cartes et jeux de société | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Céramique | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Chant et chorale | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Cond. physique et musculation | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Danse | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Escrime | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Gardien averti | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Guitare | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Gymnastique et acrobatie | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Haltérophilie | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Hockey cosom | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Informatique | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Jeunes en santé | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Musique | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Natation | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Netball | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Patinage artistique | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Patinage libre | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Percussions | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Piano | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Quilles | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Rencontres et discussions | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Ringuette | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Soccer | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Tai chi | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Tennis | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Tennis de table | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Théâtre | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Violon | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Volleyball | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Yoga, pilates, qi gong, méditation | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Zumba | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |

Les installations de CDN-NDG/CDN-NDG Facilities



Aréna Bill-Durnan

4988, rue Vézina
514 872-6073

Aréna Doug-Harvey

4985, av. West hill
514 872-6028

Association de la communauté noire de la Côte-des-Neiges

6999, ch. de la Côte-des-Neiges
2^e étage
514 737-8321

Centre Appleton

(CRC CDN)
6585, ch. de la Côte-des-Neiges
514 868-5160

Centre Benny

(École Sainte-Monica)
6440, av. de Terrebonne
514 872-6720

Centre communautaire de loisir de la Côte-des-Neiges

5347, ch. de la Côte-des-Neiges
514 733-1478

Centre communautaire de Saint-Raymond

5600, ch. Upper Lachine
514 872-1765

Centre communautaire Monkland

4410, av. West Hill
514 872-8588

Centre communautaire Mountain Sights

7802, av. Mountain Sights
514 737-4644

* Centre communautaire NDG

3757, av. Prud'homme

Centre communautaire Walkley

6650, ch. de la Côte-Saint-Luc
514 872-1391

Centre Creative Social

5237, av. Clanranald
514 488-0907

Programme jeunesse 2000 NDG

(À deux mains/Head and hands)
3770, boul. Décarie
514 872-9444

Centre Le Manoir NDG

5319, av. Notre-Dame-de-Grâce
514 872-6055

Centre Loyola

(École Sainte-Catherine-de-Sienne)
7065, av. Somerled
514 872-6721

Centre sportif CDN

4880, av. Van Horne
514 342-9988

Centre sportif Confédération

(École secondaire Saint-Luc)
5320, av. Kensington
514 872-6181

Centre sportif Trenholme

6800, rue Sherbrooke Ouest
514 872-6126

Centre sportif Westhill

(École Royal Vale)
5945, av. Somerled
514 872-6200

École La Voie

6755, rue Lavoie
514 737-8321

Centre Westhaven

7405, av. Harley
514 872-6134

Chalet du parc Gilbert-Layton

6975, av. de Chester

Chalet du parc Nelson-Mandela

4320, rue Vézina
514 872-9272

École des Nations

4860, rue Vézina
514 737-8321

École Notre-Dame-des-Neiges

5309, ch. de la Côte-des-Neiges
514 733-1478

Mont-Royal United Church

6870, rue de Terrebonne
514 872-1764

La Maison de Jeunes de la Côte-des-Neiges

3220, av. Appleton
514 342-5235/514 872-1767

Le 6767

6767, ch. de la Côte-des-Neiges
514 868-5160

Pavillon de Kent

3220, av. Appleton
514 342-5235

Pavillon de la Savane

5111, rue Paré
514 872-0576

Piscine intérieure Côte-des-Neiges

4880, av. Van Horne
514 342-9988

* Piscine intérieure Notre-Dame-de-Grâce

3760, boul. Décarie
514 872-6285

Centre sportif de Notre-Dame-de-Grâce et piscine intérieure

6445, av. de Monkland
514 481-4634

École Saint-Pascal-Baylon

6320, ch. de la Côte-des-Neiges
514 872-6000

Studio No bad sound - de Courtrai

3730, av. De Courtrai
514 342-5235

* Fermeture temporaire du Centre communautaire NDG

Le Centre communautaire NDG et la piscine intérieure NDG sont fermés pour la saison d'automne en raison de la tenue de travaux d'entretien. Communiquez avec les organismes responsables des activités pour connaître les solutions temporaires mises en place.

* NDG Community Centre closed temporarily

The NDG Community Centre and NDG indoor pool are closed for the fall season for maintenance work. Contact the organizations in charge of activities for details on temporary arrangements.

Organismes partenaires/Partner organizations

| NOM / NAME | TÉLÉPHONE / PHONE | SITE INTERNET / WEBSITE | COURRIEL / EMAIL |
|--|--|---|--|
| Association de hockey mineur de NDG | 514 487-6799 | www.ndghockey.ca | info@ndghockey.com |
| Association de la communauté noire de la Côte-des-Neiges | 514 737-8321 | www.cdnbca.org | cdnbca@cdnbca.org |
| Association de netball Région 2 | 514 486-2769 | aucun | aucun |
| Association de ringuette de Notre-Dame-de-Grâce | 514 481-1295 | www.ndgringuette.org | riwalter@hotmail.com |
| Association de soccer de Notre-Dame-de-Grâce | 514 488-7784 | www.ndgsa.com | info@ndgsa.com |
| Association pour le développement jeunesse de Loyola | 514 872-6721 | www.jeunesseloyola.org | loyola_a_y_d@yahoo.ca |
| Centre communautaire de loisir de Côte-des-Neiges | 514 733-1478 | www.cclcdn.qc.ca | secretariat@cclcdn.qc.ca |
| Centre communautaire Monkland | 514 872-8588 | aucun | aucun |
| Centre communautaire Mountain Sights | 514 737-4644 | aucun | c.c.m.s@videotron.ca |
| Centre communautaire Mountain Sights - Pavillon de la Savane | 514 872-0576 | aucun | pavillondelasavane@bellnet.ca |
| Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce inc. | 514 484-6123 | www.ccndg.org | ccndg01@gmail.com |
| Centre Creative Social | 514 488-0907 | www.cscmtl.com | creativesocial@gmail.com |
| Centre des aînés Côte-des-Neiges | 514 344-1210 | www.ainecdn.org | ainea50@ainecdn.org |
| Centre Walkley | 514 872-1391 |  Centre communautaire Walkley | walkleycenter@gmail.com |
| Club 50 Plus de Notre-Dame-de-Grâce | 514 872-1764 | aucun | 50plusndg@bellnet.ca |
| Club Ami | 514 739-7931 | www.clubami.qc.ca | info@clubami.qc.ca |
| Club Athlétique Régional de Montréal (M.A.R.C.) | Jour : 514 365-4681 Soir : 514 872-6126 | www.marcvolleyball.com | info@marcvolleyball.com |
| Club d'Escrime Mont-Royal | 514 483-6944 | www.escrimemont-royal.blogspot.com | escrime.mont.royal@gmail.com |
| Club de gymnastique Flex-Art | aucun | www.flexart.ca | kanadianjewel@yahoo.com |
| Club de gymnastique rythmique Questo | Jour : 514 486-0533 Soir : 514 872-6181 | www.questo.ca | admin@questo.ca |
| Club de judo Shidokan | 514 481-2424 | www.shidokanjc.ca | shidokan@bellnet.ca |
| Club de karaté Shidokan international | 514 342-9988 ou 514 735-4389 | www.loisirssportifscdn-ndg.com | info@loisirssportifscdn-ndg.com |
| Club de l'âge d'or « Le Dragon d'or » | 514 738-8709 | aucun | hoi_rongvang@yahoo.ca |
| Club de patinage artistique de Montréal | 514 483-0543 | www.cpamfsc.org | montrealpsc@yahoo.com |
| Club de plein air Notre-Dame-de-Grâce | 514 872-6055 | aucun | aucun |
| Club d'haltérophilie Concordia-international | 514 481-3976 | www.concordia-international.org | jmargolis@concordia-international.org |
| Comité Jeunesse Notre-Dame-de-Grâce | 514 872-1765 ou 514 872-6055 | www.cjndg.org | info@cjndg.org |
| Communauté vietnamienne au Canada région Montréal | 514 340-9630 | www.vietnam.ca | cdvietnam@hotmail.com |
| Dojang Taekwon-Do ITF Sylvain Boucher | 514 642-8845 | www.boucher-taekwon-do.ca | info@boucher-taekwon-do.org |
| Jeunes en santé NDG | 514 999-2877 | www.jesndg.com | jesndg@gmail.com |
| Jeunesse 2000 (À deux mains/Head and Hands) | 514 872-9444 514 481-0277 | www.headandhands.ca | jeunesse2000@headandhands.ca info@headandhands.ca |
| Jeunesse Benny | 514 872-6720 514 872-6055 | www.centrebenny.org | aucun |
| a Maison de Jeunes de la Côte-des-Neiges | 514 342-5235 ou 514 872-1767 | www.mdjcdn.wordpress.com | mdjcdn2000@gmail.com |
| Ligue de baseball mineur de NDG Inc. | 514 359-6788 | www.ndgbaseball.org | info@ndgbaseball.org |
| Loisirs sportifs Côte-des-Neiges-Notre Dame de Grâce | 514 342-9988 514 481-4634 | www.loisirssportifscdn-ndg.com | info@loisirssportifscdn-ndg.com |
| Philippine Basketball Association of Montréal (PBAM) | 514 636-7831 | www.gopbam.com | jcmaguigad@hotmail.com |
| Le Relais Côte-des-Neiges | 514 735-3498 | aucun | relaiscdn@videotron.ca |
| Soccer Côte-des-Neiges | 514 737-8191 | www.soccercdn.com | info@soccercdn.com |
| Studio La Volière Inc. | 514 735-4214 | aucun | aucun |
| Westhaven Elmhurst Community Recreation Association | 514 872-6134 | www.westhavenndg.com | westhavencenter@hotmail.com |
| YW-YMHA Centre communautaire juif | 514 737-6551 | www.ymywha.com | info@ymywha.com |
| YMCA NDG | 514 486-3273 | www.ymcamontreal.qc.ca | aucun |